

Incontro ATS_Brianza

Lecco_04/6/19

***SCALE PORTATILI
NORME DI BUONA TECNICA_
Presunzione di Conformita'***

Scale Portatili : Norme di buona tecnica

Riferimenti DLgs 81/08 :

Costituisce presunzione di conformità per le scale portatili :

- Dichiarare la scala conforme al DLgs 81/08 e per ottemperare a questo e' necessario :
- Costruire in conformità al DLgs 81/08 Articolo 113
- **Art 113 _ comma 10 Ammesso in deroga utilizzo delle**

Oppure

- Costruire in conformità al DLgs 81/08 secondo la norma tecnica UNI EN 131 Parte 1° e 2°
- *Ovvero predisporre la Certificazione del prodotto secondo le norme EN 131*
- Detta certificazione deve essere emessa da "Laboratorio ufficiale e riconosciuto "
come definito nell'allegato XX del DLgs 81

Riferimenti normativi di buona tecnica :

- EN 131 parte 1 : definizioni generali _ Terminologia_Tipi_ dati dimensionali di progetto
- EN 131 parte 2 : definizioni requisiti _ prove meccaniche a verifica della progettazione

Norme non contemplate nel DLgs 81/08

- EN 131 parte 3 : Marcatura e utilizzo in sicurezza
- EN 131 parte 4 : Scale Multiposizioni con Cerniere
- EN 131 parte 6 : Scale Estensibili
- EN 131 parte 7 : Scale con Piattaforma Movibili

- Linee guida Ispels/Inail/regione lombardia: da consultare a completamento delle norme tecniche di riferimento x
Informazione, formazione e addestramento

Scale Portatili : Norme di buona tecnica

Riferimenti normativi di buona tecnica: EN 131 parte 1_Requisiti Progettazione

NORMA
EUROPEA

Scale
Parte 1: Termini, tipi, dimensioni funzionali

UNI EN 131-1

DICEMBRE 2015

Ladders

Part 1: Terms, types, functional sizes

La norma definisce i termini e specifica le caratteristiche generali di progettazione delle scale. Essa si applica alle scale portatili. Non si applica alle scale progettate per uso professionale specifico come le scale per i vigili del fuoco, le scale per i tetti e le scale rimorchiabili.



Safe elevation technology

Scale Portatili : Norme di buona tecnica

Riferimenti normativi di buona tecnica: EN 131 parte 2_Requisiti_Test_Marcatura

NORMA
EUROPEA

Scale - Parte 2: Requisiti, prove, marcatura

UNI EN 131-2

FEBBRAIO 2017

Ladders - Part 2: Requirements, testing, marking

La norma specifica le caratteristiche generali di progettazione, i requisiti e i metodi di prova per le scale portatili.

Essa non si applica agli sgabelli a gradini, alle scale ad uso professionale specifico quali le scale per i vigili del fuoco, le scale per i tetti e le scale rimorchiabili.

Essa non si applica alle scale usate per lavori sotto tensione, per i quali si applica la CEI EN 61478.

La norma è destinata ad essere utilizzata unitamente alla UNI EN 131-1.

Per le scale trasformabili multi posizione con cerniere si applica la UNI EN 131-4. Per le scale telescopiche si applica la UNI EN 131-6.

Per le scale movibili con piattaforma si applica la UNI EN 131-7.



Safe elevation technology

Scale Portatili : Norme di buona tecnica

Riferimenti normativi di buona tecnica: EN 131 parte 3_Marcatura – Utilizzo in Sicurezza

NORMA
EUROPEA

Scale - Parte 3: Marcatura e istruzioni per l'utilizzatore

UNI EN 131-3

MARZO 2018

Versione italiana
del maggio 2018

Ladders - Part 3: Marking and user instructions

Ladders - Part 3: Marking and user instructions

La norma fornisce consigli sull'utilizzo in sicurezza delle scale contemplate nello scopo e campo di applicazione della UNI EN 131-1 e conformi ai requisiti della UNI EN 131-1, della UNI EN 131-2, della UNI EN 131-4 per quanto riguarda le scale trasformabili multi posizione con cerniere, della UNI EN 131-6 per quanto riguarda le scale telescopiche e della UNI EN 131-7, per quanto riguarda le scale movibili con piattaforma.



Safe elevation technology

Scale Portatili : Presunzione di Conformità

Costituisce presunzione di conformità per le scale portatili :

- Dichiarare la scala conforme al DLgs 81/08 e per ottemperare a questo e' necessario :
- **Costruire** in conformità al DLgs 81/08 Articolo 113
- **Art 113 _ comma 3 Ammesso in deroga utilizzo delle**

Oppure costruire

- in conformità al DLgs 81/08 secondo la norma tecnica UNI EN 131 Parte 1° e 2°
- *Ovvero predisporre la Certificazione del prodotto secondo le norme EN 131*
- Detta certificazione deve essere emessa da "Laboratorio ufficiale e riconosciuto " come definito nell'allegato XX del DLgs 81

- Le scale devo essere corredate da un foglio o **Libretto uso e manutenzione** su cui sono riportate :

1. La descrizione della scala,
2. Indicazioni per un corretto impiego,
3. Istruzioni per la manutenzione e la conservazione.
4. PRIMA DELL'USO
5. POSIZIONAMENTO DELLA SCALA
6. DURANTE L'USO
7. DOPO L'USO _ CONSERVAZIONE
8. PITTOGRAMMI CON RAPPRESENTAZIONI GRAFICHE CON DIVIETI UTILIZZO
9. SCHEDA TECNICA DEL PRODOTTO NELLE POSIZIONI DI UTILIZZO



Safe elevation technology

Scale Portatili : Presunzione di Conformità

Le scale devo essere corredate da un foglio o **Libretto istruzioni di uso e manutenzione** su cui sono riportate :

1. La descrizione della scala,
2. Indicazioni per un corretto impiego,
3. Istruzioni per la manutenzione e la conservazione.
4. Verifiche iniziali precendenti l'uso
5. Posizionamento della scala
6. Precauzioni durante l'uso
7. Conservazione
8. Pittogrammi con rappresentazioni grafiche con i divieti di utilizzo

PRIMA DELL'USO

- 1 • Assicurarsi che si è in condizioni fisiche sufficienti per utilizzare la scala. Alcune patologie o medicinali, l'abuso di alcool o il consumo di droghe possono rappresentare un pericolo
- 2 • Nel trasporto della scala sul tetto di un'auto o furgone, assicurarsi che sia fissata in modo da evitare qualsiasi danno
- 3 • Esaminare la scala al momento della consegna e prima dell'utilizzo per confermare il buono stato e il funzionamento corretto di tutte le sue componenti
- 4 • Verificare prima di ogni utilizzo che la scala non sia danneggiata e che possa essere utilizzata in completa sicurezza
- 5 • Per gli utilizzatori professionisti è richiesta una ispezione periodica regolare
- 6 • Assicurarsi che la scala sia adatta all'utilizzo specifico
- 7 • Non utilizzare scale danneggiate
- 8 • Rimuovere qualsiasi residuo dalla scala, come pittura secca, grasso, oli, fango (o neve)
- 9 • Prima dell'utilizzo del prodotto in ambito professionale è necessario procedere ad una valutazione dei rischi in virtù della legislazione del paese di utilizzo



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE DELLE SCALE TELESCOPICHE
OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR LADDERS
INFORMATIONS À L'ATTENTION DES UTILISATEURS D'ÉCHELLES

PRIMA DELL'USO

- 1 Assicurarsi che si è in condizioni fisiche sufficienti per utilizzare la scala. Alcune patologie o medicinali, l'abuso di alcool o il consumo di droghe possono rappresentare un pericolo.
- 2 Nel trasporto della scala sul tetto di un'auto o furgone, assicurarsi che sia fissata in modo da evitare qualsiasi danno.
- 3 Esaminare la scala al momento della consegna e prima dell'utilizzo per confermare il buono stato e il funzionamento corretto di tutte le sue componenti.
- 4 Verificare prima di ogni utilizzo che la scala non sia danneggiata e che possa essere utilizzata in completa sicurezza.
- 5 Per gli utilizzatori professionisti è richiesta una ispezione periodica regolare.
- 6 Assicurarsi che la scala sia adatta all'utilizzo specifico.
- 7 Non utilizzare scale danneggiate.
- 8 Rimuovere qualsiasi residuo dalla scala, come pittura secca, grasso, oli, fango (o neve).
- 9 Prima dell'utilizzo del prodotto in ambito professionale è necessario procedere ad una valutazione dei rischi in virtù della legislazione del paese di utilizzo.

AVANT USAGE

- 1 S'assurer que l'on est en bonnes conditions physiques pour utiliser l'échelle. Certains états de santé, l'abus de drogues ou de médicaments, l'abus d'alcool ou le fait d'être sous traitement peuvent constituer un risque de sécurité si l'on n'est en état de faire.
- 2 Lors du transport de l'échelle sur le toit d'une voiture ou d'un camion, s'assurer que l'échelle soit bien fixée de manière à éviter tout dommage.
- 3 Contrôler l'état de l'échelle avant utilisation pour constater le bon état et le bon fonctionnement de toutes ses parties. Obtenir le bon état et le bon fonctionnement de toutes ses parties.
- 4 Avant toute utilisation de l'échelle sur le lieu de travail, procéder à une évaluation des risques conformément à la réglementation française en la matière.

BETRIEBSBEREITUNG

- 1 Prüfen Sie, ob Sie in ausreichender körperlicher Verfassung sind, um die Leiter zu benutzen. Bestimmte körperliche Erkrankungen oder Medikamente, Alkoholkonsum oder Drogenkonsum können ein Sicherheitsrisiko darstellen, wenn Sie nicht in der Lage sind, die Leiter sicher zu benutzen.
- 2 Wenn Sie die Leiter auf dem Dach eines Autos oder eines LKWs transportieren, stellen Sie sicher, dass sie richtig gesichert ist, um Schäden zu vermeiden.
- 3 Inspektion der Leiter vor dem Einsatz und vor dem ersten Gebrauch, um den guten Zustand und die Funktionsfähigkeit aller Teile zu bestätigen.
- 4 Vor dem Einsatz der Leiter muss geprüft werden, ob sie beschädigt ist und ob sie sicher verwendet werden kann.
- 5 Für professionelle Anwender ist eine regelmäßige Inspektion erforderlich.
- 6 Prüfen Sie, ob die Leiter für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.
- 7 Verwenden Sie keine beschädigten Leitern.
- 8 Entfernen Sie alle Rückstände von der Leiter, wie trockene Farbe, Öl, Fett, Schmutz (oder Schnee).
- 9 Vor dem Einsatz des Produkts im professionellen Bereich ist eine Risikoprüfung gemäß der geltenden Gesetzgebung des jeweiligen Landes durchzuführen.

POSIZIONAMENTO DELL'USO DELLA

- 1 La scala deve essere posizionata nella posizione appropriata, per esempio secondo l'angolo di inclinazione corretto, i gradini e i pioli portabili a terra per la scala singola oppure aperta completamente per la scala doppia.
- 2 La scala deve essere disinnestata e non deve essere utilizzata prima di essere completamente chiusa.
- 3 La scala deve essere posizionata su una superficie piana e solida e che venga stabilizzata prima dell'uso per garantire la stabilità.
- 4 La scala non deve mai essere posizionata su un livello elevato tipo sopra un muretto.
- 5 Posizionare la scala, evitando l'estensione rischio di collisione con vetoli, porte e persone. Assicurarsi la porta e la finestra di cantiere se possibile.
- 6 Identificare qualsiasi rischio elettrico sul cantiere, per esempio delle linee aeree o altre attrezzature elettriche espone.
- 7 La scala deve essere posata su una superficie piana e solida e che venga stabilizzata prima dell'uso per garantire la stabilità.
- 8 La scala non deve mai essere posizionata su un livello elevato tipo sopra un muretto.
- 9 La scala non deve mai essere posizionata su un livello elevato tipo sopra un muretto.

POSITIONNEMENT ET DRESSAGE DE L'ÉCHELLE

- 1 L'échelle doit être dressée dans la position appropriée, par exemple selon un angle correct inclinaison d'environ 1,41, les échelons ou les marches étant nivelés, pour une échelle simple ou, l'échelle étant complètement ouverte pour une échelle double.
- 2 Les échelles doivent être démontées, avant d'être entièrement fermées.
- 3 L'échelle doit reposer sur une surface régulière, plane et fixe.
- 4 L'échelle doit être stabilisée avant l'utilisation, par exemple au moyen d'un dispositif approprié, généralement la stabilité.
- 5 L'échelle ne doit jamais être positionnée sur une surface élevée type d'un mur ou d'un muret.
- 6 Éviter toute collision avec des véhicules, portes, fenêtres ou autres personnes. S'assurer que la porte et la fenêtre de chantier se trouvent à l'écart.
- 7 Identifier tout risque électrique sur le chantier, par exemple, des lignes aériennes ou autres équipements électriques exposés.
- 8 L'échelle doit reposer sur une surface plane et solide et ne pas être utilisée sur une surface élevée type d'un mur ou d'un muret.
- 9 L'échelle ne doit jamais être positionnée sur une surface élevée type d'un mur ou d'un muret.

POSITIONING AND DRESSING THE LADDER

- 1 Ladder shall be erected in the correct position, such as the correct angle of leaning ladder (angle of inclination approximately 1.41 with the wing or tread level and complete opening of a standing ladder).
- 2 Lacking devices, if fitted, shall be fully secured before use.
- 3 Ladder shall be on even, level and unmovable base.
- 4 Ladder shall be secured before use, e.g. by use of a suitable safety device.
- 5 Ladder shall never be positioned from above.
- 6 When positioning the ladder, take account of risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors lock for safety and windows where possible in the work area.
- 7 Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment.
- 8 Ladder shall be placed on a flat, non-slippery surface and be secured before use, e.g. by use of a suitable safety device.
- 9 Ladder shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, snow, oil, etc.) or on uneven, unstable or movable surfaces (such as scaffolding or other construction work).





DURANTE L'USO

- 1 Non oltrepassare la portata massima totale per la scala utilizzata.
- 2 Non tentare di raggiungere un punto troppo lontano, l'utilizzatore dovrebbe avere il piede sulla scala e non tentare di saltare o di correre.
- 3 Qualificare la scala disposta durante la fase di lavoro.
- 4 Non utilizzare una scala doppia per accedere ad un altro livello.
- 5 Non stare su 3 gradini superiori in una scala d'appoggio.
- 6 Non tentare di fare grandi salti da una scala doppia senza piattaforma né barriera di sostegno all'altezza della manovellina.
- 7 Non andare su 4 gradini superiori in una scala doppia protetta da una scala a filo.
- 8 Controllare l'uso della scala per piccoli lavori di breve durata.
- 9 Utilizzare scale o materiali non consentiti per l'uso della scala.
- 10 Non utilizzare la scala con condizioni meteorologiche sfavorevoli (vento forte).
- 11 Prendere precauzioni necessarie perché i bambini non giochino sulle scale.
- 12 Assicurarsi la porta e la finestra di cantiere se possibile.
- 13 Salire e scendere con la scala di fronte a sé.
- 14 Aggrappare fermemente alla scala salendo e scendendo.
- 15 Non utilizzare la scala come un ponte.
- 16 Evitare qualsiasi costruzione laterale eccessiva come l'uso di un traliccio o di un tetto.
- 17 Evitare qualsiasi costruzione laterale eccessiva come l'uso di un traliccio o di un tetto.
- 18 Per accedere ad un livello superiore conviene allungare la scala d'appoggio a oltre 1 m, al di sopra del punto di appoggio.
- 19 L'uso di una scala doppia deve essere limitato a lavori di breve durata.
- 20 Evitare l'uso della scala doppia che richiedano un lavoro pesante (per esempio per farne materiali come il cemento).
- 21 Tenere con una mano alla scala durante l'azione del lavoro oppure se non fosse possibile, prendere altre misure di sicurezza.

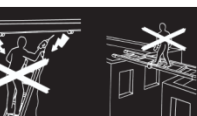
PENDANT L'USAGE

- 1 Ne pas dépasser la charge totale maximale pour le type d'échelle utilisé.
- 2 Ne pas se pencher trop loin, le gardant les deux pieds sur la même marche ou le même échelon/banque.
- 3 Qualifier la marche de l'échelle double pour accéder à un autre niveau.
- 4 Ne pas se tenir debout sur les 3 marches/schabans supérieurs d'une échelle double.
- 5 Ne pas se tenir debout sur les 2 marches/schabans supérieurs d'une échelle double.
- 6 Ne pas se tenir debout sur les 4 marches/schabans supérieurs d'une échelle double protégée par une échelle coulissante.
- 7 Ne pas se tenir debout sur les autres marches/schabans supérieurs d'une échelle double protégée par une échelle coulissante.
- 8 Contrôler l'usage de l'échelle pour petits travaux de courte durée.
- 9 Ne pas utiliser d'échelles ou de matériaux non autorisés pour l'usage de l'échelle.
- 10 Ne pas utiliser l'échelle en cas de conditions météorologiques défavorables (vent fort).
- 11 Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter que les enfants ne jouent sur les échelles.
- 12 S'assurer que la porte et la fenêtre de chantier se trouvent à l'écart.
- 13 Monter et descendre la marche de l'échelle double devant soi.
- 14 Agripper fermement l'échelle en montant et en descendant.
- 15 Ne pas utiliser l'échelle comme pont.
- 16 Éviter toute construction latérale excessive comme l'usage d'un échafaudage ou d'un toit.
- 17 Éviter toute construction latérale excessive comme l'usage d'un échafaudage ou d'un toit.
- 18 Pour accéder à un niveau supérieur, il convient d'allonger l'échelle d'appui d'au moins 1 m au-dessus du point d'appui.
- 19 L'usage d'une échelle double doit être limité à des travaux de courte durée.
- 20 Éviter l'usage d'une échelle double qui nécessite un travail pénible (par exemple pour faire du béton).
- 21 Tenir la main sur la barre de l'échelle double pendant l'action de travail ou, si ce n'est pas possible, prendre d'autres mesures de sécurité.

USING THE LADDER

- 1 Do not exceed the maximum total load for the type of ladder.
- 2 Do not overreach: user should keep both back feet level inside the sides and both feet on the same step/spacing throughout the task.
- 3 Stabilize the leaning ladder while stepping off.
- 4 Do not use standing ladders for access to another level.
- 5 Do not stand on the top three steps/spacings of a leaning ladder.
- 6 Do not stand on the top two steps/spacings of a standing ladder without a platform and handrail/rail.
- 7 Do not stand on the top four steps/spacings of a standing ladder with an extending ladder at the top.
- 8 Ladders should only be used for light work of short duration.
- 9 Use non-conductive ladders for unswitched live electrical work.
- 10 Do not use the ladder outdoors in adverse weather conditions, such as strong wind.
- 11 Take precautions against children playing on the ladder.
- 12 Secure doors lock, fire exits and windows where possible in the work area.
- 13 Face the ladder when ascending and descending.
- 14 Do not stand on the top three steps/spacings of a leaning ladder.
- 15 Do not use the ladder as a bridge.
- 16 Warn suitable foreman when climbing a ladder.
- 17 Avoid excessive side loading e.g. by drilling and concrete.
- 18 Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (resting in a rest).
- 19 Ladder should be used for access to a higher level should be extended at least 1 m above the landing point.
- 20 Avoid work on a ladder if the work is heavy or if the ladder is not suitable for the task.
- 21 Maintain a handhold while working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.





DOPO L'USO

- 1 Le operazioni e le manovre devono essere effettuate da una persona competente e in accordo con le istruzioni d'uso del produttore.
- 2 Assicurarsi della buona protezione della scala contro eventuali rischi al momento del trasporto e del riutilizzo.

REPARATION ENTRETIEN ET STOCKAGE

- 1 Les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.
- 2 S'assurer que l'équipement est bien protégé contre les chocs éventuels lors du transport et du rangement.

REPAIR MAINTENANCE AND STORAGE

- 1 Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and in accordance with the producer's instructions.
- 2 Ladder should be stored in accordance with the producer's instructions.

Scale Portatili : Presunzione di Conformità

POSIZIONAMENTO DELLA SCALA

- | | |
|--|---|
| 1 • La scala deve essere posizionata nella posizione appropriata, per esempio secondo l'angolo di inclinazione corretta, i gradini e i pioli paralleli a terra per le scale singole oppure aperta completamente per le scale doppie | 1 |
| 2 • I dispositivi di chiusura devono essere completamente fissati prima dell'utilizzo | 2 |
| 3 • La scala deve essere posizionata su una superficie piana regolare e fissa | 3 |
| 4 • la scala d'appoggio deve poggiare su una superficie piana e solida o che venga stabilizzata prima dell'utilizzo per garantire la stabilità | 4 |
| 5 • la scala non deve mai essere posizionata su un livello elevato (tipo sopra ad un macchinario) | 5 |
| 6 • posizionando la scala, prevedere l'eventuale rischio di collisione con veicoli, porte o pedoni. Assicurare le porte e le finestre del cantiere se possibile | 6 |
| 7 • identificare qualsiasi rischio elettrico sul cantiere, per esempio delle linee aeree o altre attrezzature elettriche esposte | 7 |
| 8 • la scala deve poggiare sui suoi tappi/piedini non su gradini o pioli | 8 |
| 9 • la scala non deve essere posizionata su superfici scivolose (specchi, superfici lucide, o solide contaminate) a meno che non ci siano delle misure efficaci supplementari per evitarne lo scivolamento o assicurarsi che le superfici siano sufficientemente pulite, | 9 |

DOPO L'USO

- 1 • Le riparazioni e le manutenzioni devono essere effettuate da una persona competente e in accordo con le istruzioni d'uso del produttore
- 2 • Assicurarsi della buona protezione della scala contro eventuali choc al momento del trasporto e del riordino

DURANTE L'USO

- 1 • Non oltrepassare la portata massima totale per la scala utilizzata
- 2 • Non tentare di raggiungere un punto troppo lontano, l'utilizzatore dovrebbe avere il punto vita tra i due montanti della scala e i due piedi sullo stesso gradino/piolo per la durata del suo compito
- 3 • Stabilizzare la scala d'appoggio durante la fase di discesa.
- 4 • Non utilizzare una scala doppia per accedere ad un altro livello
- 5 • Non stare sui 3 gradini superiori in una scala d'appoggio
- 6 • Non sostare sui due gradini superiori di una scala doppia senza piattaforma né bara di sostegno all'altezza delle mani/ginocchia
- 7 • Non sostare sui 4 gradini superiori di una scala doppia prolungata da una scala a sfilo
- 8 • Convieni utilizzare una scala per piccoli lavori di breve durata
- 9 • Utilizzare scale di materiali non conduttori per i lavori che devono essere utilizzati sotto tensione elettrica
- 10 • Non utilizzare la scala con condizioni meteorologiche sfavorevoli (vento forte)
- 11 • Prendere precauzioni necessarie perché i bambini non giochino sulla scala
- 12 • Assicurare le porte e le finestre sul cantiere se possibile
- 13 • Salire e scendere con la scala di fronte a sé
- 14 • Aggrapparsi fermamente alla scala salendo e scendendo
- 15 • Non utilizzare la scala come un ponte
- 16 • Indossare scarpe appropriate per salire sulla scala
- 17 • Evitare qualsiasi costrizione laterale eccessiva come l'uso di un trapano o di cemento
- 18 • Non restare troppo tempo sulla scala senza interruzioni regolari (la stanchezza rappresenta un rischio)
- 19 • Per accedere ad un livello superiore conviene allungare la scala d'appoggio a oltre 1 mt min. al di sopra del punto da raggiungere
- 20 • L'attrezzatura che viene indossata deve essere leggera e facile da impugnare
- 21 • Evitare i lavori sulle scale doppie che richiedono un carico laterale (per esempio per forare materiali duri come il cemento)
- 22 • Tenersi con una mano alla scala durante l'utilizzo del lavoro oppure se non fosse possibile, prendere altre misure di sicurezza

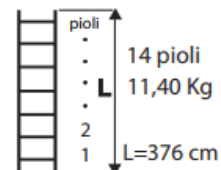


Scale Portatili : Presunzione di Conformità

Le scale devo essere inoltre accompagnate da una etichetta adesiva e indelebile :

1. Nome del produttore
2. Pittogrammi con rappresentazioni grafiche x divieti di utilizzo
3. Pittogrammi con rappresentazioni grafiche x modalita' di utilizzo
4. Dichiarazioni di conformità al DLgs 81/08
5. Dichiarazione di portata max
6. Anno e lotto di fabbricazione

SCALA TELESCOPICA IN ACCIAIO
STEEL TELESCOPIC LADDER
ÉCHELLE TÉLESCOPIQUE EN ACIER
ESCALERA DE ACERO TELESCÓPICA
ESCADA DE AÇO TELESCÓPICA
MULTIFUNKTIONS-TELESKOPEITER



Conforme al D.Lgs
81/08



8 013186 000407



A0040

01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12
2019	2020	2021			

GIERRE SRL

Via 1° Maggio, 1 e 6
23854 OLGinate (LC) - Italia
www.gierrescale.com



Safe elevation technology